



Ce palmarès reflète la position des disques compacts et cassettes les plus vendus chez Musique D'Auteuil, rue St-Jean, à Québec et des magasins HMV de Place Fleur de Lys, de Place Laurier et des Galeries Chagnon, à Lévis. Le chiffre entre parenthèses indique la position occupée à la parution précédente.

FRANCOPHONIE

- 1 (1) Les insomniaques s'amuse
Daniel Bélanger
- 2 (2) Au Club Soda
Richard Desjardins
- 3 (4) L'Instant
Paul Piché
- 4 (7) Los Angeles
Luc de Larochelière
- 5 (10) Entre la tête et le cœur
Marie-Denise Pelletier
- 6 (3) Corridors
Laurence Jalbert
- 7 (-) Miel et venin
Marie Carmen
- 8 (5) Succès souvenir
Joe Dassin
- 9 (9) Aux portes du matin
Richard Séguin
- 10 (8) Les années lumière
Francine Raymond

ANGLOPHONE

- 1 (3) Counterparts
Rush
- 2 (1) I'll Always Be There
Roch Voisine
- 3 (2) Pearl Jam
Pearl Jam
- 4 (4) Dance Mix 93
Artistes variés
- 5 (-) Bat Out of Hell 2
Meatloaf
- 6 (8) Retro Active
Dei Leppard
- 7 (6) 1967-1970
The Beatles
- 8 (-) A Real Dead One
Iron Maiden
- 9 (7) 1962-1966
The Beatles
- 10 (9) Face The Heat
Scorpions

En Bref

Arrêté pour tapage nocturne

DENVER (AP) — Martin Lee Gore, membre du groupe britannique Depeche Mode, a été brièvement emprisonné jeudi dernier à Denver pour tapage nocturne. Agé de 32 ans, il a plaidé coupable pour mauvaise conduite et s'est acquitté d'une amende de 50 \$ US, peu après son arrestation à l'hôtel Westin. Les clients de l'établissement s'étaient plaints de ne pouvoir dormir, le volume de la musique que jouait l'artiste étant trop élevé. Depeche Mode s'était produit en concert mardi dernier au McNichols Arena de Denver. Gore a quitté la ville après avoir passé plusieurs heures en prison pour rejoindre le groupe à Salt Lake City, étape suivante de la tournée.

Tout en trois

NEW YORK (AP) — Le dernier projet de Brian Adams se résume presque au chiffre trois. Il vient de réaliser une vidéo dans le cadre d'un trio qui interprète une chanson écrite par trois auteurs pour un film «The Three Musketeers». Adams a expliqué vendredi qu'il avait écrit «All For Love», en compagnie de Robert John Lange et Michael Kamen, ce dernier ayant suggéré de former pour l'occasion un trio.

FAMOUS PLAYERS

GALERIES DE LA CAPITALE

628-2455
5401 Boul. des Galeries

LE LIEN (13+) Dolby
1:20-4:10-7:05-9:40

FORTERESSE (13+) Dolby
1:00-3:00-5:00-7:00-9:15

INSTINCT FATAL (G) Dolby
1:15-3:15-5:15-7:20-9:25

JURASSIK PARK V.F. (G) Son digital
1:30-4:00-7:00

LE DESTRUCTEUR (13+) Dolby
9:35

LES PEQUENOTS DE BEVERLY HILLS (G)
2:05-4:30-5:10-7:10-9:20

GERMINAL (13+) Dolby
12:15-3:15-6:15-9:20

STE-FOY 656-0592
2500 Boul. Laurier

THREE MUSKETEERS (V.O.A.) (G)
2:05-4:30-7:00-9:30 DOLBY

NIGHTMARE BEFORE XMAS (V.O.A.) (G)
2:00-3:45-5:30-7:20-9:15

GERMINAL (13+)
2:00-5:05-8:15

★ DOLBY DIGITAL

ROCK EN STOCK

LE SOLEIL vous propose un survol des titres de la musique pop et rock fraîchement arrivés chez les disquaires.

Nouveaux rivages

Les trames sonores de films ont souvent donné l'occasion aux artistes d'aborder de nouveaux rivages, de tester certaines approches sans nécessairement y donner suite. C'est un peu le cas ici pour k.d. lang qui signe, avec son complice Ben Mink, la trame de *Even Cowgirls Get The Blues*. On y trouve bien sûr des pièces dans la veine de *Ingénue* (*Hush Sweet Lover*) et un brin de country (*Don't Be A Lemming Polka*), mais aussi un funk hybride légèrement jazzé (*Just Keep Me Moving*), des pièces atmosphériques instrumentales et même des parfums de musique orientale (*Apogee*).

Disque d'adieu

Avec *Glass Tiger* disparaît un des derniers représentants de la vague de groupes canadiens qui a émergé au début des années 80. Les Boys Brigade, Platinum Blonde, The Spoons, Parachute Club... En attendant le disque solo d'Alan Frew voilà réunies les pièces jalons qui ont fait leur marque dans les palmarès: *Don't Forget Me When I'm Gone*, *Someday, My Town*, *I Will Be There*, avec en prime deux inédits.

Glass Tiger - The Best of The Best Airtime - Capitol E2-27022

Voix d'Afrique

Après le Brésil, l'ex-Talking Heads David Byrne lorgne maintenant l'Afrique du Nord. Il poursuit sa mission «d'anthropologue sonore» pour le compte de sa maison de disques Luaka Bop en proposant une compilation de pièces de la chanteuse d'origine algérienne Djura. Vivant à Paris depuis plusieurs années, la Berbère incarne ici la rencontre de deux mondes.

Djur Djura - Adventures In Afropea 2 The Best Of Djur Djura - Voice Of Silence - Luaka Bop Warner CDW 45211

Un souffleur

Les disques de blues où règne l'harmonica se font assez rares par les temps qui courent. Aussi paraît-il bien difficile d'ignorer ce second essai de Billy Boy Arnold pour le compte de la maison Alligator. D'autant plus que l'ancien «souffleur» de Bo Diddley n'a pas perdu de la main. À écouter en priorité, sa version de *Shake Your Hips*. *Billy Boy Arnold - Back Where I Belong - Alligator ALCD 4815*

Scène fertile

Décidément la scène musicale rock est en pleine effervescence chez nos voisins du sud. Des groupes s'affublent des noms les plus farfelus... mais qu'il faut prendre au sérieux. Après la percée de Stone Temple Pilots, Blindmelon, Smashing Pumpkins et compagnie, il y a de fortes chances que ce soit le tour de ces Screamin' Cheeta Wheelies qui distillent un rock à la «seventies» arrosé de «southern rock». Guitares bien affûtées et bavardes, orgue B-3, «riff» millésimés, tous les ingrédients s'y trouvent réunis.

The Screamin' Cheeta Wheelies - The Screamin' Cheeta Wheelies - Atlantic 7 82507-2.

Colin James

Le guitariste rêvait d'un retour aux sources

QUÉBEC — Colin James effectue un véritable retour aux sources avec son récent disque *Colin James and The Little Big Band*. Un disque placé sous le signe de la spontanéité que le Vancouverois a mis en boîte en deux semaines.

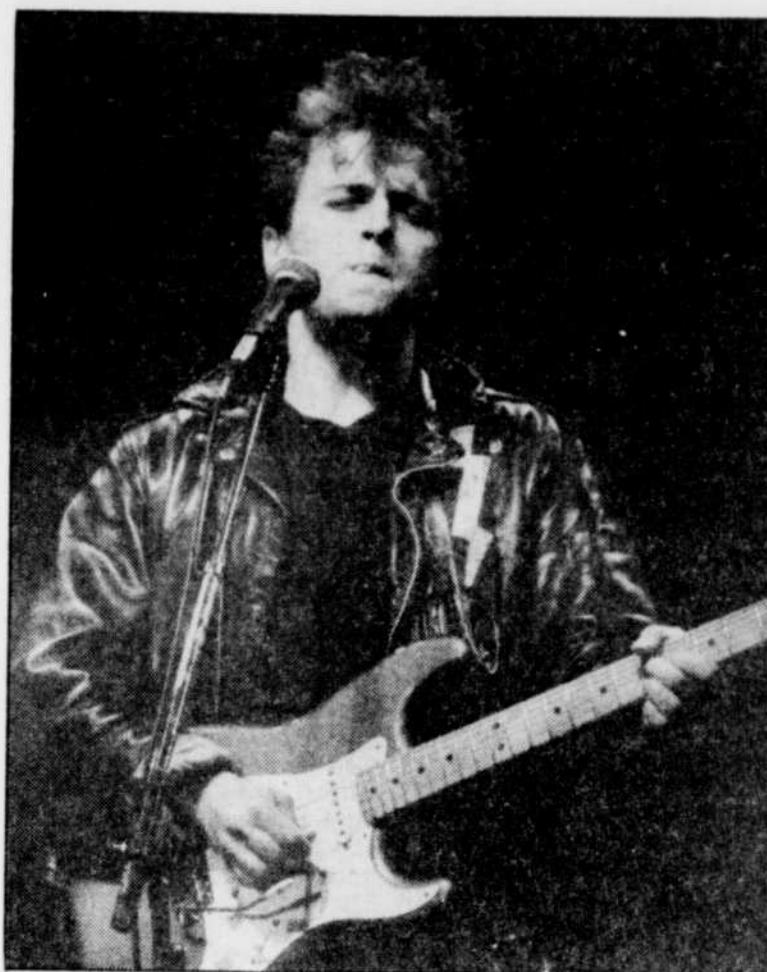
par MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

«Deux semaines en tout et pour tout. Mixage compris», tient à spécifier, non sans un brin de fierté, Colin James lors d'une entrevue livrée de son domicile à Vancouver.

Question budget, voilà de quoi faire rêver plus d'une maison de disques. Évidemment, pour Colin James, ce n'était pas qu'il recherchait. Ce retour aux sources, au «jump blues» de la fin des années 40 et du début des «fifties», le guitariste en rêvait depuis longtemps.

«Ça peut paraître incroyable mais, à mes débuts, je ne jouais que ces pièces et je n'avais jamais eu l'occasion de les endisquer. Voilà qui est fait. Je ne pouvais rien demander de plus».

Le guitariste se dit d'autant plus emballé que les séances d'enregistrement se sont dérou-



«Ça peut paraître incroyable mais, à mes débuts, je ne jouais que ces pièces et je n'avais jamais eu l'occasion de les endisquer. Voilà qui est fait.»

lées sans le moindre tracas. «C'était très spontané. Comme un party. Et puis le réalisateur

des pièces changeait à chaque jour selon le «feeling» du moment. Plusieurs de ces pièces ont été enregistrées en une seule prise et avec le strict minimum pour les instruments. Une expérience unique. Ça m'a fait du bien de jouer sans une montagne d'amplificateurs», de constater Colin James.

Du même souffle, le guitariste estime que ce projet ne pouvait paraître à un meilleur moment. «Aujourd'hui, le rap, le country et le grunge monopolisent l'attention. Cette escapade, assez éloignée de mon son rock blues, ne peut que faire jaser», estime le guitariste.

Surtout en Europe

Dans les mois à venir, James passera le plus clair de son temps en Europe. Plusieurs concerts à l'horizon en Angleterre, en Allemagne et en Suède. Avec, en plus, une séance de travail pour le prochain disque de Johnny Hallyday.

«Je l'ai rencontré l'été dernier lorsqu'il présentait son spectacle à Bercy. Paul Personne me l'a présenté. Très impressionnant de voir tout ce monde. Incroyable! Wow! Chris Kimsey réalisera son prochain disque. J'ai hâte de me retrouver en studio», de conclure Colin James.

Moxy Fruvous tient mordicus à conquérir le coeur des Québécois

QUÉBEC — Un peu comme Barenaked Ladies, Moxy Fruvous, qui se produira au d'Auteuil ce soir, fait présentement des vagues au pays. Du moins au Canada anglais. Le chanteur Mike Ford espère cependant que le Québec, et plus précisément la région de Québec, ne resteront pas insensibles au folk bien particulier du groupe.

par MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

En quelques mois, près de 100 000 exemplaires de *Bargainville*, le premier CD de Moxy Fruvous, ont trouvé preneurs. Une belle performance par les temps qui courent. D'autant plus que la majorité de ces disques se sont vendus en Ontario et dans l'Ouest Canadien.

Si, pour l'instant, le Québec n'a pas succombé au charme de ces Torontois, Mike Ford se dit confiant que le «folk éclectique» du groupe touchera le coeur des Québécois.

«J'espère qu'ils vont venir nous voir. Nous sommes à notre meilleur sur scène. Ils pourront juger s'ils nous adoptent ou non», de lancer le chanteur dans un bon français.

Mike Ford, qui suit de près l'évolution de la scène musicale québécoise (il cite parmi ses préférés les noms de Richard Desjardins et de Diane Dufresne), se dit très excité par cette toute première visite de Moxy Fruvous en nos murs.

«Une nouvelle expérience pour nous. Chaque soir nous présentons des spectacles différents, et nous essayons toujours d'y intégrer des éléments locaux. Pour celui à Québec, je ne sais

pas encore ce qu'on va faire. Un défi».

Une surprise

Mike Ford ne s'en cache pas, le succès de *Bargainville* a pris le groupe par surprise. Et ce, même s'il avait connu un petit avant-goût du succès avec la vente de pas moins de 50 000 cassettes d'un premier essai réalisé en tant qu'indépendant.

Et ce n'est pas fini puisque *Bargainville* sera lancé aux États-Unis au début de février, tout comme d'ailleurs en Angleterre et en Australie.

Un «scénario» qui rappelle incidemment celui des Barenaked Ladies. «On nous compare souvent. Nous avons plusieurs points en commun. Nous venons de Toronto, nous avons suivi la même démarche, nous privilégions les instruments acoustiques et nos influences musicales sont assez diverses», de constater le chanteur.

Moxy Fruvous?

Au fait, que veut dire exactement le nom de la formation? Un nom qui, pour plusieurs, a une consonnance «heavy metal».

«Fruvous est le nom d'un pain sucré fabriqué par des moines allemands il y a environ 400 ans. Les moines chantaient pendant sa fabrication et, sensé-



Le groupe torontois Moxy Fruvous se compose de (dans l'ordre habituel) Mike Ford, Murray Foster, Jean Ghomeshi et David Matheson

ment, imprégnaient le pain de leur bonté. La personne qui mangeait de ce pain en bénéficiait à son tour. Une légende, en somme. On aime beaucoup raconter des histoires. Et en argot américain Moxy peut se traduire par «avoir beaucoup de confiance en soi». Un jeu de mots. Plusieurs de nos chansons sont nées de jeux de mots», d'expliquer Mike Ford.

Jermaine Jackson souffre de tachycardie

TRENTON, New Jersey (AP) — Jermaine Jackson a dû annuler mardi une soirée organisée dans une galerie d'art de Trenton, dans le New Jersey, pour rentrer à Los Angeles en raison de problèmes de tachycardie. D'après son agent John McLaughlin, le rendez-vous qu'il a pris chez son médecin était simplement de nature préventive.

CINÉPLEX ODEON

PLACE CHAREST: MATINÉES À 5.00\$

Du Pont et Boulevard Charest - 529-9745

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

INFO-HORAIRE CINÉMA LIDÉVIS 837-0234, ST-GEORGES 228-7540, A LOUETTE ST-RAYMOND 337-2465

Les Péquenots de Beverly Hills

VERSION FRANÇAISE DE THE BEVERLY HILLS COYOTE

PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE

DE QUOI J'ME MELE MAINTENANT!

VERSION FRANÇAISE DE LOOK WHO'S TALKING NOW!

PLACE CHAREST 529-9745 CINÉMA LIDÉVIS 837-0234

Remarque: Les 4 heures

Voici le palmarès des artistes interviewés par LE SOLEIL. Ces choix reflètent les préférences musicales de nos rockers, ou simplement ce qu'ils ont particulièrement apprécié parmi les enregistrements récemment parus.

LE PALMARÈS DE : Colin James et Mike Ford

Colin James :
Van Morrison & The Chieftains — *Irish Heartbeat*
Daniel Lanois — *Acadie*
Van Morrison — *Tupelo Honey*
Charlie Christian — *The Harlem Jazz Scene with Dizzy Gillespie*
Roxy Music — *Avalon*

Mike Ford :
Joni Mitchell — *Blue*
The Rheostatics — *Whale Music*
Richard Desjardins — *Tu m'aimes-tu*
Jacques Brel — *Brel 67*
Miles Davis/Gil Evans — *Porgy & Bess*

SECRETS DE...

COULISSES

par
Lise Giguère
LE SOLEIL



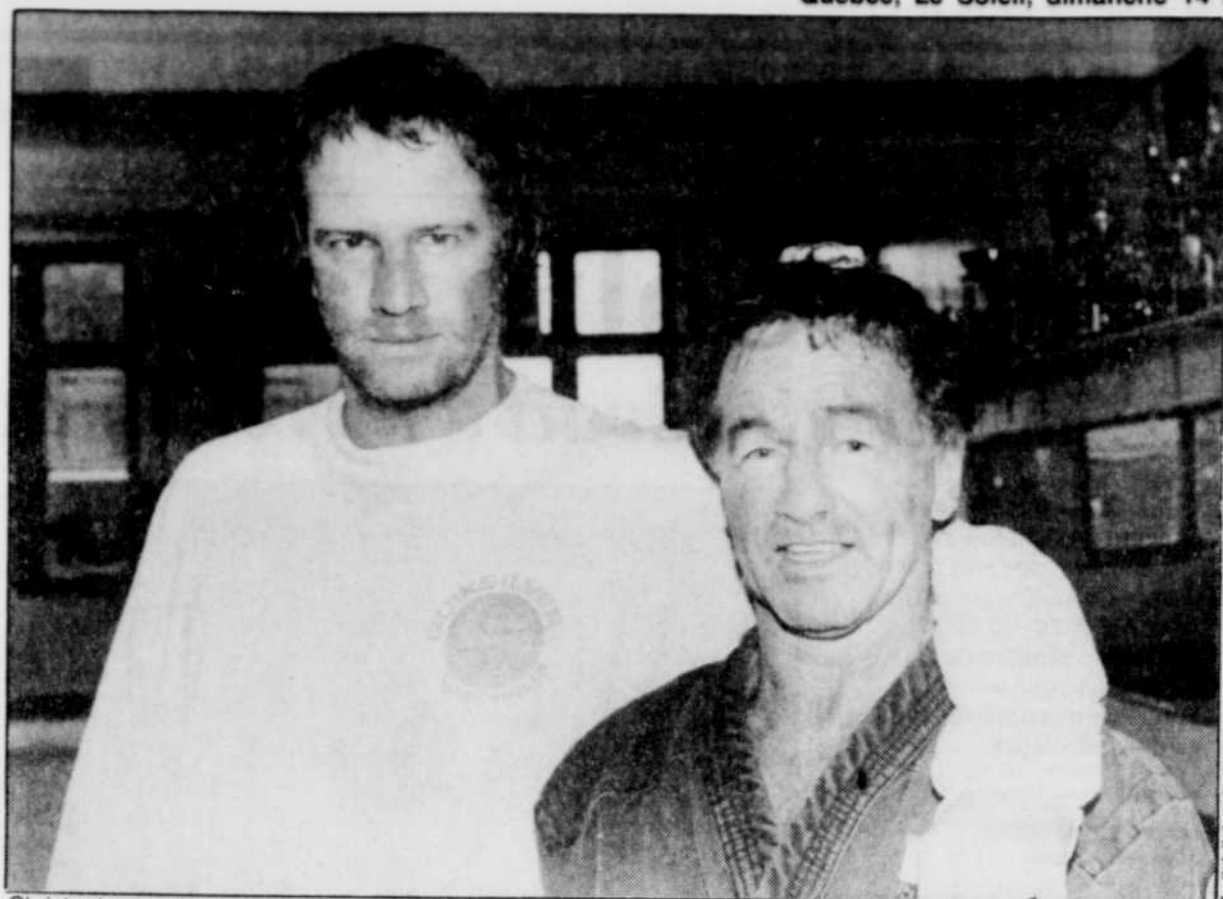
Christophe Lambert est parti !

Marc Asselin, le propriétaire-directeur du Dojo Yoseikan de karaté pourrait bien devenir figurant dans *Highlander 3* ! C'est du moins le défi que lançait **Christophe Lambert** à celui qui lui enseigne les rudiments de l'autodéfense depuis un mois. Le tout se passait vendredi dernier lors d'une brève rencontre au studio d'entraînement de la rue Saint-Joseph à laquelle participait également l'auteur **Paul Ohl**. Ma rencontre avec les trois hommes « en sueur » m'a laissée une impression de grande camaraderie et de profonde complicité. Il faut dire qu'un entraînement intensif de six heures par jour et six jours par semaine, ça crée des liens. **Christophe Lambert** se disait fort heureux du résultat. « C'est bien de sentir qu'on revient à une très bonne condition physique. Mais ce que j'ai surtout aimé ici c'est qu'il a fallu travailler fort, se concentrer tout en s'amusant ! » Et croyez-moi, on ne se privait pas de rigolade ! D'une simplicité désarmante et d'une grande gentillesse, le comédien qu'on peut voir, ce mois-ci, à Super Ecran dans *Face à Face* (où il joue en compagnie de son épouse **Diane Lane**) et aux Galeries de la Capitale dans *Forteresse*, a quitté la ville cette semaine !

Faire briller ses yeux

Christophe Lambert a des yeux magnifiques, là, je ne vous apprends rien ! Mais, savez-vous comment les faire briller de mille feux ? Simplement lui parler de sa petite fille **Eléonore Jasmine** qui a maintenant 10 semaines. Bien qu'il ait adoré Québec, plus particulièrement la place Royale, et qu'il est habitué d'être séparé

de son épouse **Diane Lane**, également comédienne, il trouve quand même pénible d'être loin de la petite. D'autant plus que ces derniers jours, il a vécu des moments difficiles alors qu'il avait besoin de toute sa concentration pendant qu'à Malibu, le feu faisait rage vers sa résidence. Aussi, pas question de revenir seul, en janvier, pour tourner à la Citadelle. Les deux femmes de sa vie seront du voyage !



Christophe Lambert et son instructeur de karaté, Marc Asselin.

Un autre scénario pour Ohl

Paul Ohl signera le prochain scénario du film de **Christophe Lambert** qui aura comme sujet la ruée vers l'or. L'acteur jouera le rôle d'un métis. Un défi qui plaît fort à l'auteur. « Moi, qui n'avait aucune idée en 1990 comment pouvait se faire un scénario de film, je n'en reviens pas », avouait ce dernier. Cette belle aventure qui démarre pour lui est également riche d'une grande complicité avec **Christophe Lambert** et d'un grand respect pour l'homme qu'il trouve « fascinant, d'une grande intelligence et d'une simplicité à te jeter par terre » !

Un lancement couru

Le Chantautueil était rempli à craquer pour le lancement de l'album de **La bande Magnétique**, cette semaine. Plusieurs écrivains dont **Jacques Desautels** (*Le quatrième roi mage*) et **Christine Brouillette** étaient de la partie. Cette complicité entre le quintette et les écrivains est née alors qu'ils participaient aux 24 h du Livre du Mans. Il paraît que les écrivains, ça fête autant que les musiciens !

De belles têtes

Étant au Chantautueil, j'en ai profité pour admirer les oeuvres photographiques de **Roger Côté** qui expose à cet endroit de belles têtes de personnalités en deux ou trois dimensions. On y trouve, entre autres, **Claude Bussier**, **Paul Hébert**, **Albert Millaire**. L'exposition se terminera le 10 décembre.

Je me giflerais

Malgré un mal de gorge carabiné, le chanteur d'origine italienne **Tony Massarelli** (qui n'a rien perdu de son charme) a comblé les quelque 400 personnes réunies à la brasserie La Bulle, mercredi. Il fallait voir l'ovation lorsqu'il a chanté *Ce soir, je pleure ou Aimer et mentir* ! Et que dire du balancement aérien des napperons blancs pendant *Marina*. Rencontré quelques minutes avant son spectacle, le chanteur, qui possède maintenant deux restaurants (*La Casa* à Montréal et *La Casetta* à Longueuil), avoue être très amer. En 1973, CBS France lui proposait un contrat pour le marché international. La compagnie cherchait un chanteur avec un accent. Il hésite puis refuse. Six mois plus tard, **Julio Iglesias** acceptait. « À ce moment, je ne savais pas que la chanson était si importante pour moi... Je croyais que je pourrais remplacer par autre chose... Si je suis sincère, je dois avouer que je suis amer... Des fois, je me giflerais !!! »

Le Noël d'Evan Joanness

Evan Joanness ignore s'il pourra arriver à Noël en même temps que tout le monde. Il est débordé de contrats ! D'abord une tournée dans 35 villes entrecoupée de deux arrêts à La Bulle. Le premier (23-24 novembre) pour présenter **Jean Guilla** et le second (12 décembre) pour y offrir son unique spectacle de Noël. Enfin, le 20 décembre, il quittera la neige et le froid pour s'installer tout l'hiver au Driftwood, rue Collins, à Miami, où les Québécois pourront aller l'entendre tout l'hiver. Malheureux de ce départ ? Voici ce qu'il en pense : « Vaut mieux avoir du sable dans ses souliers que de la neige dans son entrée » !

Johanne s'implique

L'animatrice **Johanne Boivin** (CITF) s'implique dans une cause

d'importance et ce, depuis quelques années déjà. Le samedi 20 novembre, elle animera le *Bal de l'émeraude*, une soirée réunissant tout le charme et l'apparat des grands bals d'autrefois, organisé par l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem au profit du Fonds de recherche en santé mentale de la Fondation Robert-Giffard. Les convives seront même accueillis à la salle de bal du Château Frontenac par les trompettes héraldiques du Royal 22e Régiment alors qu'en soirée, les robes de bal tourbillonneront au son de l'orchestre de **Roland Martel** ! Rens. : 663-5155

Invitation de Besré

Le comédien **Jean Besré** animera le brunch bénéfice de la Fondation du CHUL qui se tiendra, le dimanche 21 novembre, à la salle de bal du Québec Hilton. Cette activité, devenue une tradition depuis 12 ans, a pour but d'amasser des fonds (on espère recueillir 30 000 \$ cette année) afin de soutenir le Centre hospitalier de l'université Laval dans son développement. Réservation : 654-2284.



Voir Clémence !

Dans son dernier spectacle, **Clémence Desrochers** demande une faveur : celle de dire à tous ceux qu'on rencontre d'aller la voir. Parce qu'elle pourra ainsi demeurer plus longtemps à Québec et y mener « la vie de Château » sans oublier que ça lui permettra de payer son garage ! Aucune hésitation à lui accorder cette faveur ! Le spectacle est adorable. Plein de tendresse, de sensibilité et d'humour ! Elle reviendra les 1 et 2 décembre.

La guerre des Dion

La famille de **Céline Dion** jouera à la *Guerre des clans*, mercredi. Chez les filles : **Maman Thérèse**, **Claudette**, **Linda**, **Manon** et **Denise**. Chez les hommes : **Papa Adhémar**, **Clément**, **Michel**, **Jacques** et **Paul**. Les hommes vont gagner, mais les filles vont demander une revanche !



Le retour de Louise-Andrée

On devrait bientôt entendre parler de la sexologue **Louise-Andrée Saulnier**. Elle participera par ses commentaires au livre *Les habitudes sexuelles des Québécois*. Il s'agit d'un important sondage mené par le groupe Léger & Léger auprès de 1000 personnes. On y met en relief les différents comportements amoureux et sexuels.

Du repos pour Blanchard

Claude Blanchard et son épouse **Louise Harrison** (photographiés l'an dernier à Miami au restaurant *La Vie en rose*) ont choisi Cuba pour leurs vacances. Un peu de repos pour le comédien qui a subi récemment une intervention à coeur ouvert, ce qui le rend plus soucieux de bien vivre chaque instant de sa vie. Astreint à une diète très sévère, il se dit prêt à tous les sacrifices pour retrouver sa forme. Au retour, il reprendra son rôle dans *Montréal P.Q.* et on parle d'un projet de cinéma.

Anniversaires

Bonne fête à :
14 nov. : **Alpha Boucher**
Jacques «Coco» Fortin
15 nov. : **Petula Clark**
Marc Bellier
16 nov. : **Jean-Pierre Coallier**
17 nov. : **Raymond Legault**
18 nov. : **Charlotte Laurier**
19 nov. : **Claude Quenneville**
Marcel Bélieu
20 nov. : **Nanette Workman**
Marc Labrèche

Cobel en Alabama

Le couturier **Marcel Côté** est présentement à Mobil, Alabama, à l'invitation du Secrétariat permanent des peuples francophones. Parions qu'il en ramènera des idées pour le prochain *Bal du Mardi gras* !

J'ai LU Rien que l'amour

Véritable succès de ventes, le roman d'**Ivana Trump**, *For Love Alone* devenu *Rien que l'amour* en français, fera l'objet d'un téléfilm pour le réseau CBS. Le tournage est d'ailleurs en cours, à Montréal, jusqu'au 1er décembre. Sorti en librairie en février, ce roman rappelle le style d'écriture de **Danielle Steel** qui nous entraîne souvent dans une vie de luxe et de mondanités. Mais, il faut bien se rendre à l'évidence que la vie de l'héroïne **Katrinka** est fortement inspirée du vécu de la belle **Ivana Trump**, dont le divorce avec le milliardaire **Donald Trump** a fait la manchette. Une jeune championne de ski, **Katrinka**, fuit son pays natal. Pour gagner sa vie, elle devient mannequin. C'est ainsi qu'elle rencontre et épouse un millionnaire. Devenue à son contact, une femme d'affaires avertie, elle peut sans peine se débrouiller lorsque arrive leur divorce. Pourtant, pendant tout ce temps, elle recherche intensément son fils né d'une aventure de jeunesse et donné à l'adoption. Le rôle de **Katrinka** sera tenu par **Sanna Vraala** et on la verra sur les pentes de Val-David, Mont-Rolland et Mont-Tremblant. D'autres rôles importants sont tenus par des comédiens de chez nous. C'est ainsi que **Denis Mercier** (*Le sexe des étoiles*) deviendra millionnaire le temps de quelques scènes alors qu'il sera l'amant de Nathalie, (la meilleure amie de **Katrinka**) jouée par **Brigitte Paquet** (*Requiem pour un beau sans coeur*). Un autre acteur montréalais **Vlasta Vrana** campera un médecin. **Anne Pritchard** (*Les portes tournantes, l'Or et le papier*) a le mandat de masquer Montréal pour que la ville devienne Prague, Los Angeles, Munich, New York, Paris, Londres, Munich... Quant à **Ivana** elle est sur le point de publier son deuxième livre. Pendant ce temps, son ex-mari **Donald Trump** et sa compagne **Marla Maples** ont une petite fille, la quatrième pour le milliardaire (il en a déjà trois avec Ivana), surnommée **Tiffany Arian**, née le 13 octobre, à Palm Beach, en Floride.

J'ai SU

Vous pouvez m'écrire à :
Journal LE SOLEIL, Secrets de coulisses, Lise Giguère, 390 Saint Vallier Est, C.P. 1547, G1K 7J6.

P.B., de Vanier, croit avoir connu **André-Philippe Gagnon**. Elle (ou il) aimerait savoir si l'humoriste a bien habité à cet endroit.

● Désolé cher P.B. ce n'est pas le bon ! **André-Philippe Gagnon** est né et a toujours vécu à Loretteville.

R. Breton, de Saint-Augustin, voudrait savoir s'il est vrai que **Bernard Derome** est le frère du regretté **Gerry Boulet**.

● Eh bien non ! **Bernard Derome** trouve assez incroyable cette rumeur qui circule depuis la mort de **Gerry** et qui proviendrait supposément de Québec. On a même dit ou écrit qu'il aurait renié ce frère. La rumeur persistante refait surface de temps à autre à un point tel que M. Derome songe tenir une conférence de presse pour démentir (!!!). Il tient cependant à préciser à ses admirateurs qu'il n'a aucun lien de parenté de près ou de loin avec **Gerry Boulet**.

J'ai VU

Mon ami Willy

Attention à l'épaule ! **Mon ami Willy** prendra l'Amérique d'assaut, mardi, avec sa sortie en vidéo. Ce succès de 70 millions \$ au box-office raconte la grande aventure et l'immense complicité pouvant exister entre un petit garçon et une baleine. Sans contredit, la véritable vedette de *Mon ami Willy* est **Keiko**, un épaulard de 7 mètres et de 3200 kilos. Plusieurs ont envié **Jason James Richter**, treize ans, de sa chance unique de vivre auprès de cette baleine majestueuse qu'il dit vouloir continuer à visiter. D'ailleurs, les producteurs qui ont travaillé avec **Keiko**, ont amorcé une campagne afin de la libérer du parc mexicain où ils considéraient que sa piscine était trop petite. De plus, les membres de l'équipe de tournage et de production se sentent désormais touchés par le sort réservé aux baleines et participent à une campagne afin de mettre un terme à leur chasse en Norvège. Aux côtés de **Keiko**, on retrouve **Lori Petti** (*Une lièvre en jupon*) et **Michael Madsen** (*Thelma et Louise*). (Warner)



Ivana Trump.

Rien que l'amour.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Ivana Trump.

Québec, Le Soleil, dimanche 14 novembre 1993

VÉHICULES 500 à 579 505 AUTOS À VENDRE

SUNBIRD 83, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.
SUZUKI 1988, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.
TOYOTA 1988, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.
TOYOTA 1988, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.
TOYOTA 1988, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.
TOYOTA 1988, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.
TOYOTA 1988, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.
TOYOTA 1988, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.
TOYOTA 1988, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.
TOYOTA 1988, 4 portes, automatique, 127 000 km, 400 \$, 842-8201.

505 AUTOS À VENDRE

JETTA 10 turbo diesel, manuelle, régulateur de vitesses, air climatisé, garantie 3 ans sans limite de kilométrage, 1 568-4529, 1-855-2951.
JETTA 10 turbo diesel, 4000 km, 1 568-4529, 1-855-2951.
JETTA 10 turbo diesel, 4000 km, 1 568-4529, 1-855-2951.
JETTA 10 turbo diesel, 4000 km, 1 568-4529, 1-855-2951.
JETTA 10 turbo diesel, 4000 km, 1 568-4529, 1-855-2951.
JETTA 10 turbo diesel, 4000 km, 1 568-4529, 1-855-2951.
JETTA 10 turbo diesel, 4000 km, 1 568-4529, 1-855-2951.
JETTA 10 turbo diesel, 4000 km, 1 568-4529, 1-855-2951.
JETTA 10 turbo diesel, 4000 km, 1 568-4529, 1-855-2951.
JETTA 10 turbo diesel, 4000 km, 1 568-4529, 1-855-2951.

525 CAMIONS À VENDRE

CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
CHEVROLET 1981, 110 tonnes, roues doubles, 350, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.

563 MACHINERIE

A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.
A vendre à l'état neuf, Buckler 4 roues, 4 vitesses, 1 568-4529, 1-855-2951.

583 MOTOCYCLETTES

HONDA Elite LX, 1990, très propre, 5800 km, 3500 \$, 842-8201.
SUZUKI GS 800E, très bon état, 4500 km, 3500 \$, 842-8201.
SUZUKI GS 800E, très bon état, 4500 km, 3500 \$, 842-8201.
SUZUKI GS 800E, très bon état, 4500 km, 3500 \$, 842-8201.
SUZUKI GS 800E, très bon état, 4500 km, 3500 \$, 842-8201.
SUZUKI GS 800E, très bon état, 4500 km, 3500 \$, 842-8201.
SUZUKI GS 800E, très bon état, 4500 km, 3500 \$, 842-8201.
SUZUKI GS 800E, très bon état, 4500 km, 3500 \$, 842-8201.
SUZUKI GS 800E, très bon état, 4500 km, 3500 \$, 842-8201.
SUZUKI GS 800E, très bon état, 4500 km, 3500 \$, 842-8201.

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

CONDOLEANCES à la famille éplorée
PROMESSES DE DONS (organisme)
livrés directement à la résidence funéraire
Téléphonez-nous 1-800-567-1329
Service 7 jours/semaine de 8h à 21h

BEAUFORT, Joël, Lévis
BEDARD, Marie-Paule Laverdière, Québec
BERBERI, Louise Tournant, St-Romuald
BERNARD, Gérard, St-Ferreol-les-Neiges
CHARLAND, Léon, Deschailles
DUFRESNE, Marie-Rose Dubreuil, Beauport
GREGOIRE, Mary Lachance, Québec
GUILLEMETTE, Lédia McNeil, St-Damien
LABBE, Noëlla Maheux, Beauport
MARANDA, Bernadette Lapointe, Les Saules
PRADT, Gertrude Tremblay, Québec
ST-HILAIRE, Gérard, Lévis
VALLIERE, Blanche Aubé, Ste-Brigitte-de-Laval
VERREAULT, Evangéline
VILLENEUVE, J.H. Roland, Fredericton

AVIS
600 à 629

603 ACTIVITÉS DIVERSES
QUI LIT QUOI?
L'ÉCRÉPÉ PAROISSIAL au Centre paroissial (rue St-Jacques) le mercredi 17 nov. 8h-10h.
GUILLEMETTE LÉVY
Vous souhaitez joindre l'une de nos listes, contactez Luc Landry au Normand Michaud, 833-8790.

607 AGENCES DE RENCONTRE
ACCUEIL: 390, 25ème Rue
POURQUOI RÊTER SEULEMENT
Mme. Agnès L. Lachance, 833-8790.
523-5458, 523-5547.
AGENCE MATRIMONIALE
MME HAMEL INC. LIC
2092 Chaudière, Ste-Foy
Bul. St-Jacques, 833-8790.

AIMER - PARTAGER
Café de Recherche pour personnes sérieuses en quête d'une relation stable.
PRO-FILE UNIVERSEL
Québec
Trois-Rivières Le Saguenay
1-800-565-7778

615 AVIS DIVERS ET LEGAUX
VICTIME au témoin d'abus psychiatriques? Appelez C.C.H.
Traitement confidentiel, 524-7697.

623 MESSAGES PERSONNELS
CHATELAIN, distingué, 53, 130
lives, fin quarantaine, célibataire,
honnête, désire une femme sincère,
financièrement à l'aise, capable
d'aimer. Écrire C.P. 45004,
Charlebois, G1G 1P0.

626 SCIENCES OCCULTES
A 30 ans d'expérience (spécial 4
ensembles, mains, cartes, tarot,
voyance) Medium Jeanne 842-1880
ANALYSE du caractère, numé-
rologie, cartes, tarot, boules de
cristal, voyance, 850-2444 Myriam.
ANALYSE mains, clairvoyance,
numéromancie, Mme Lee: 656-0031.

GRANDE VOYANTE, 32
ans d'expérience aux cartes
Mme Rose 688-7942
MEDIUM, clairvoyance
tarot, Nicole, 658-9922
SPECIAL NOVEMBRE
Diane Clairvoyante, tarot, 666-7352

TAROT, 522-8854
Les p'tits matins décontractés de la fin de semaine...
Abonnez-vous:
647-3333
(Québec)
ou au 1-800-463-2362 (régions)
LE SOLEIL

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BERBERI (Louise Tournant)
— A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 novembre
1993, est décédée dame
Louise Tournant, épouse
de feu M. Arthur Berber-
i. Elle demeurait à St-
Romuald. La famille
recevra les condoleances
au funérarium
Claude Marcoux Ltée
2100, chemin Du Sault
St-Romuald

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

BEAUFORT, Joël, Lévis
1993, à l'âge de 54 ans,
est décédé subitement
M. Joël Bedard, époux
de dame Louise Lachance,
rue St-Jacques, 833-8790.

Coopérative Funéraire
Côte de Beaupré
3232, ave Royale
St-Ferreol-les-Neiges
La famille recevra les
condoleances à l'église
une demi-heure avant la
cérémonie. Il laisse dans
le deuil, outre son épouse,
ses enfants, gendres
et belles-filles: Jean-Guy
(Berthe Blondeau), André
(Odette Leclerc), Lucie
(Pierrette Leclerc), Lucie
(Jean Petipas), François
(Claire Morency), Chantal
(Dalo Lord), ses frères,
sœurs, beaux-frères
et belles-sœurs: Emma
Bernard, Jeanne d'Arc
Bernard, Jean-Charles
Bernard (Georgette Ver-
reault), Roger Guenet
(Colombe Hall), Suzanne
Guenet, Jeannine Guenet
(Joseph Gonthier),
Esther Guenet, André
Guenet (Ethel Murphy);
ainsi que plusieurs petits-
enfants, arrière-
petits-enfants, neveux,
nièces, cousins, cousines
et amies. Veuillez com-
penser l'envoi de fleurs
par des dons à l'Associa-
tion Pulmonaire du Qué-
bec, 4837 rue Boyer, Bu-
reau 100, Montréal, OC,
H2J 3E6. Pour rensei-
gnements: 827-3110

CHARLAND (Léon)
1993, à l'âge de 73 ans, M.
Léon Charland, époux de
dame Liliane Tournant,
demeurant à Deschailles.
Les funérailles au-
ront lieu le lundi 15 no-
vembre à 14h30 en l'église
de Deschailles. L'inhuma-
tion aura lieu au cimetière
paroissial. Le défunt est
exposé dimanche de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le vendredi de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le samedi de 14h à 17h et
de 19h à 22h, le dimanche
de 14h à 17h et de 19h à
22h, le lundi de 14h à 17h
et de 19h à 22h, le mardi
de 14h à 17h et de 19h à
22h, le mercredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le dimanche de
14h à 17h et de 19h à 22h,
le lundi de 14h à 17h et de
19h à 22h, le mardi de 14h
à 17h et de 19h à 22h, le
jeudi de 14h à 17h et de 19h
à 22h, le vendredi de 14h à
17h et de 19h à 22h, le
samedi de 14h à 17h et de
19h à 2

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS ST-HILAIRE (Gérard)

MARANDA (Bernadette Lapointe)



A l'Hôpital Christ-Roi, le 13 novembre 1993, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Bernadette Lapointe, épouse de feu Armand Maranda. Elle demeurait dans le district Les Saules. La famille recevra les condoléances au funérarium LEPINE-CLOUTIER LTEE 9255, boul. l'Ornière Neufchâtel

mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le mercredi 17 novembre 1993 à 14h en l'église Ste-Monique, 2960, boul. Masson, Les Saules, et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants, belles-filles et gendre: Yves (Françoise Belleau), Michel (Claudette Bilo-deau), Jean (Gisèle Page), Louis (Claudette Bureau) et André (Jean Beaurivage); ses petits-enfants: Chantal (François Lavoie), Mylene, Isabelle, Julie, Alain, François, Mélanie, Nadia, Philippe, Guillaume et Daniel; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Lucienne (feu Louis-Eugène Gagnon), Alexandre, Jeanne D'Arc (feu Marcel Pouliot), Jean-Paul (Yvette Breton), Irène Maranda (feu Roland Roberge), Arsène Boissonneault, Claire Maranda (Isidore Blouin), Rita Maranda (Marcel Boismenu), Marcelle Maranda (Paul-Emile Cayer), Gaston Lajeunesse (Lise Maranda); ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis (es). Des remerciements au personnel du 400 chirurgie de l'Hôpital Christ-Roi. Toute marque de sympathie peut se traduire par des offrandes de messes ou un don à la Fondation du Centre Hospitalier Robert-Giffard, 2601, de la Canardière, Québec, G1J 2G3. Pour renseignements: 529-3371

PRADET (Gertrude Tremblay)



A l'Hôpital St-François d'Assise, le 12 novembre 1993, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Gertrude Tremblay, épouse de M. Pierre Pradet. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée au salon et un service aura lieu en présence du corps, lundi le 15 novembre à 10 heures en l'église St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. Les membres de la famille seront à l'église (234 rue Boisseau) une demi-heure avant la cérémonie pour recevoir les condoléances sous la direction de la maison funéraire Sylvio Marceau inc. 224, ouest St-Vallier Québec

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, Lisette (Bernard Kennepohl), Jean (Michelle Laforêt), Roger (Carole Miller), Marie (Pierre Falardeau) et Anne Gagné, ainsi que plusieurs petits-enfants, et 2 belles-sœurs Mme Margo Tremblay, et Mme Thérèse Levesque Tremblay, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Pour renseignements 522-5212.

DÉCÈS

Communiqués avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.



A la Maison Hélène Dumont, le 13 novembre 1993, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gérard St-Hilaire, époux de feu dame Georgette Gosselin. Il demeurait à Beauport. La famille recevra les condoléances au salon de la

Coopérative funéraire DE LA SEIGNEURIE 2450, St-Clement Giffard, Beauport

le dimanche 14 novembre de 19h à 22h, lundi de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré ce lundi 15 novembre à 14h en l'église St-Ignace de Loyola, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses fils: Jean-Marc (Denise Lépine), Gilles (Christiane Guillot); sa fille Louise (Michel Falardeau); sa mère Lydia St-Hilaire; ses petits-enfants: Marjolaine, Nancy, Geneviève, Eric et Karine; son beau-frère et sa belle-sœur: Ladislav Gosselin (Irene Guérin); ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis (es). Les enfants tiennent à souligner le dévouement du personnel de la Maison Hélène Dumont de Beauport et un grand merci à tous. Pour renseignements: 663-4735

TURGEON (Gérard) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 novembre 1993, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Gérard Turgeon, époux de dame Germaine Angers. Il demeurait à Lévis. Le service religieux sera célébré le lundi 15 novembre 1993 à 10h en l'église St-Joseph de Lauzon, et de là au cimetière Mont-Marie. La famille recevra vos condoléances au centre funéraire GILBERT & TURGEON 6566, rue St-Laurent Lévis

dimanche de 19h à 22h et lundi ouverture à compter de 9h. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Pierre (Raymonde Lord), Lorraine, Guy (Lucie Poiré); ses petits-enfants: François et Julie; ses frères, sa sœur, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Jean-Paul (Judith), Marguerite, Marc-André (Hermance), Mme Jeannine Turgeon, Cécile Angers (Jean-Marc Coutellier), Gérard Angers (Antoinette), Jeannette Angers Robinson, Marguerite Angers Bégin, Pauline Angers, Maurice Angers (Thérèse), Roger Lévesque; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Pour renseignements: 837-4757.

VALLIERE (Blanche Aubé)



A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 11 novembre 1993, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Blanche Aubé, épouse de M. Léon Vallière. Elle demeurait à Ste-Brigitte-de-Laval. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire WILBROD ROBERT ET FILS 1010, boul. Raymond Ste-Thérèse de Lisieux Beauport

samedi et dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi, jour des funérailles, de 12h à 13h35. Le service religieux sera célébré le lundi 15 novembre à 14h en l'église Ste-Brigitte-de-Laval, et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: André (Micheline Marcoux) et Monique (Antonio Fortier); ses petits-enfants: Chantal (Vincent Vallée), Dominique, Eric et Nancy; ses sœurs et son frère: Hénédine (feu Pierre Haché), Doran (Fay) et Hil-

da (feu Arthur Duguay); ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Israël Vallière, Mme Yvette Vallière, M. Omer Vallière, (Luminée Allaire), M. Magella Vallière, M. Adrien Girard (feu Irène Vallière), Mme Marie-Paule Girard (feu Edouard Vallière) et Mme Thérèse Blouin (feu Victor Vallière); ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis (es). Si desiré, condoléances par fax: 661-9715. Pour renseignements: 661-9223.

VERREAULT (Evangéline)



A Québec, le 11 novembre 1993, est décédée dame Evangéline Verreault, fille de feu Pierre Verreault et de dame Juliette Saucier. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service religieux sera célébré, en présence des cendres, le lundi 15 novembre 1993 à 11h en l'église St-Sacrement. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Marcelle (feu Joseph Larocque), Pierre (Bibiane Boivert), Colette (feu Jacques Dugré), François (Thérèse Cloutier), Gilles (Rolande Thibault), Pierrette (Pierre Dagenais), Marie-Ange Saint-Pierre (feu Charles Verreault), Candide Quirion (feu Antoine Verreault), Irène Carrier (feu Romain Verreault), Lucile Donati (feu Gabriel Verreault); ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et amis (es). La direction des funérailles a été confiée à la maison LEPINE-CLOUTIER LTEE. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la fondation de votre choix. Pour renseignements: 529-3371

VILLENEUVE (J.H. Roland) — A Fredericton, N.B., est décédé le 3 novembre 1993, M. J.H. Roland Villeneuve, fils de feu M. et Mme Isaie Villeneuve, autrefois de Québec. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Kathryn Lavin, sa fille Joan et son gendre Greg Beer, ainsi que 3 petits-enfants: Andréa, Cheryl et Mark, ses sœurs, son frère, ses belles-sœurs et son beau-frère: Mlle Juliette Villeneuve, M. et Mme Léon Villeneuve (Alma Myers), Mme Moïse Dionne (Yvette), Mlle Simone Villeneuve, M. et Mme Alphonse Barkanovas (Hélène) de Montréal, Mme Emile Dionne (Cécile), Mme Jean-Paul Villeneuve (Madeleine Beaulieu) et Mme Louis Boucher (Marie). Il laisse également de nombreux neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu à Fredericton N.B., le vendredi, 5 novembre 1993.

740 FAVEURS OBTENUES

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. R.N.

765 MONUMENTS

GRANIT J.D. ENR. 1105 ST-VALLIER O. QUÉBEC (Près du cimetière), 527-9654. THERIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

Nous comprenons à votre deuil et vous offrons nos condoléances LE SOLEIL

Les enfants savent mieux le français que jamais, selon les enseignants

MONTREAL (PC) — Les enfants du primaire connaissent le français mieux que jamais, et la pédagogie des 15 dernières années commence à donner de bons résultats.

C'est ce que soutiennent des enseignants et des éducateurs du primaire, forts de leur expérience de terrain.

Et la démarche actuelle de révision de l'enseignement du primaire, qui préconise le « retour au bon vieux temps », les irrite au plus haut point.

Une visite hier au congrès annuel de l'Association des éducateurs du primaire, qui réunit jusqu'à aujourd'hui dans un hôtel de Montréal plus de 900 professeurs, directeurs d'école et conseillers pédagogiques, permet de comprendre comment ces éducateurs

sont frustrés par l'image qui est donnée de leur travail.

Et ce, au moment où le Québec est plongé dans une nouvelle remise en question de son système d'éducation, avec les projets de réforme du primaire et du secondaire présentés ces dernières semaines par la ministre Lucienne Robillard.

« La ministre devrait venir voir ce qui se fait dans nos classes, lance une enseignante. En voulant retrouver une supposée qualité de l'enseignement du passé, le débat est lancé sur une fausse piste. »

« C'est comme si on nous accusait d'avoir erré depuis 15 ans, alors que nous constatons jour

après jour les améliorations apportées à l'enseignement », lance amèrement une autre.

« Les enseignants ressentent un très grand malaise, ils ne comprennent plus ce qu'on attend d'eux, alors qu'on critique nos méthodes sans constater la qualité des résultats », explique une autre, rencontrée dans un corridor.

« Il faut comprendre que dans plusieurs écoles on insiste beaucoup sur le français écrit et la lecture, et on n'a pas du tout abandonné la grammaire et la dictée », soutient Richard Charron, qui a été directeur d'école sur la rive sud de Montréal, et qui préside l'Association des éducateurs et éducatrices du primaire.

« Depuis quelques années, ajoute-t-il, on constate sur le terrain un net progrès dans l'ap-

prentissage du français à la fin du primaire. Plusieurs professeurs sont donc indignés quand ils voient qu'on semble rejeter tout ce qui s'est fait ces dernières années. Nous avons eu à apprivoiser une approche pédagogique très différente de ce qui nous avait d'abord été enseigné, une approche qui commence à donner de bons résultats, et qu'on ne peut pas balancer par-dessus bord ».

Plusieurs de ces professeurs croient donc qu'une véritable réforme du système d'enseignement devrait chercher à définir comment préparer les enfants à faire face au nouveau monde de demain, plutôt que de chercher dans le passé des méthodes qui ont fait leur temps. Et certains d'entre eux voudraient mieux se faire entendre, alors que la ministre Lucienne Robillard entreprend dans les prochaines semaines une grande consultation sur son projet de réforme.

À la place du sel Du verre broyé sur les routes du Québec

Le ministère québécois des Transports remplacera, cet hiver, quelque part dans Portneuf, le sel par du verre broyé en petites granules pour empêcher les automobilistes de « prendre le clos. »

par MICHEL CORBEIL LE SOLEIL

Le ministère a commandé, le 2 novembre, 1000 tonnes de cet abrasif nouveau genre à la petite firme qui l'a mis au point, Sphère Phoenix, de Dégelis dans le Témiscouata.

Le contrat n'a pas fait l'objet d'un appel d'offres puisque le procédé sera employé à titre expérimental sur un bout de chemin.

En 1992-1993, le ministère a utilisé 590 000 tonnes de sel, 2600 tonnes de calcium et 632 000 tonnes de sable ou de gravier pour l'entretien hivernal de ses routes. Le président de Sphère Phoenix, M. Roger Grondin, précise qu'il en coûtera 45 \$ la tonne pour son produit alors que le prix est d'environ 8 \$ à 12 \$ pour un abrasif conventionnel — comme le sable —, mais de 55 \$ à 60 \$ pour le sel.

M. Grondin croit que le verre peut trouver sa place pour des cas spéciaux. « Ce n'est peut-être pas plus efficace que le sel. Mais à moins 20 degrés Celsius, le sel ne « travaille » pas. » Il voit aussi un avantage écologique à son produit. « Lorsque la glace fond, le sel se retrouve dans les ruisseaux, dans le sol. Le verre, c'est une matière inerte, non toxique. »

Des essais au laboratoire central du ministère des Transports, à Québec, ont été franchis, à ce jour, avec succès, confirme M. Luc Bergeron, du ministère. « A notre grande surprise, il a démontré un effet de rugosité beaucoup plus important. De plus, le fournisseur prétend que par un effet de loupe, il fera fondre la neige dans certaines circonstances », un point qui reste à prouver.

Des pleins camions ont commencé à amener le verre, de Montréal surtout, vers Saint-Marc-des-Carrières. L'entreprise Cogeneuf, propriétaire des hommes d'affaires Mario D'Errico, Lucien Breton et des frères Jean et Franco Fava, pulvérisera les 2000 tonnes à la dimension voulue.

Outre le contrat avec le ministère, M. Grondin signale que 500 tonnes supplémentaires seront fabriquées en vue de les vendre à des municipalités et que 500 autres serviront au procédé de sablage par jet — le sandblast utilisé notamment par les carrossiers —. C'est d'ailleurs par des recherches, subventionnées entre autres par l'Environnement, sur l'utilisation de verre pour le sablage que Sphère Phoenix a démarré.

Si les trouvailles de la firme sont viables, elles pourraient contribuer à résoudre un problème environnemental... encombrant. « Selon le ministère de l'Environnement, termine M. Grondin, il s'enfouit (dans les dépotiers) 200 000 tonnes par an de verre de couleur. »



Le Beaujolais 93 arrive au Québec

Le vin nouveau est arrivé ! Les premières bouteilles de Beaujolais 93 sont arrivées hier à Montréal et seront distribuées à travers la province au cours des prochains jours. Georges Raymond, le responsable des ventes fret d'Air Canada, a été l'un des premiers Québécois à se procurer le liquide tant convoité année après année.

René Lévesque, le journaliste, a laissé ses solutions pour le Québec

MONTREAL (PC) — Avant de mourir, René Lévesque a laissé une forme de testament politique : un projet inachevé et inédit d'émissions de télévision dans lequel il propose une solution aux problèmes actuels du Québec.

À la lecture du document, on découvre que René Lévesque était inquiet de l'unité du peuple québécois à cause de l'individualisme qui génère la confrontation entre les deux générations les plus productives de la société, celles des 25 ans et des 50 ans.

Mais il exprimait aussi une confiance inébranlable dans la capacité du peuple québécois de se ressaisir et d'ouvrir l'étape décisive, entre toutes, de notre histoire.

« Reste enfin à retrouver le goût de se battre pour quelque

chose qui nous dépasse et nous relie aux autres chez nous comme au-delà de toute frontière. Il y aura enfin, sur la table, ce déclencheur essentiel du déblocage : une volonté collective, claire et catégorique », écrivait l'ex-chef du Parti québécois.

Dans ce projet d'émissions dont il avait lui-même fait l'ébauche, le journaliste-politicien revenait directement aux sources en adaptant le style d'animation qu'il avait adopté à l'époque de « Point de mire » à la technologie vidéo d'aujourd'hui.

Le cinéaste Hugues Migneault a obtenu les derniers écrits du célèbre personnage par l'entremise de l'épouse de ce dernier, Corinne Côté-Lévesque. C'était pour lui une trouvaille extraordinaire. Il a donc décidé d'adapter les textes de Lévesque dans deux documentaires-fiction, en collaboration avec Bernard Lalonde.

Dans le projet initial de M. Lévesque il était question de produi-

re quatre émissions. Mais le produit final n'en aura que deux. « C'est un problème de remplacer René Lévesque, explique M. Migneault. Lui avait préparé la première et mis la main aux trois autres, avec sa proche collaboratrice, Martine Tremblay et Corinne Côté-Lévesque qui ont travaillé à peaufiner le tout.

« C'est un documentaire-fiction. La partie fiction, c'est que l'on doit remplacer René Lévesque comme animateur. On avait trois choix, le remplacer par un autre animateur, le remplacer par une narration. La présence dans ces émissions-là de M. Lévesque est tellement grande, alors on a choisi de le remplacer par un comédien, c'était la troisième possibilité.

« Jean Lapointe, avec son talent de comédien, son côté caméléon, c'est un grand imitateur, un grand comédien. À partir du moment où je l'ai rencontré et lui ai fait cette proposition-là, il a trouvé l'idée très intéressante.

Malgré les transferts de responsabilité de Québec

Gel de taxes à Sainte-Catherine

SAINTE-CATHERINE — En dépit d'un fardeau fiscal considérablement alourdi par le transfert de responsabilités du gouvernement provincial, la municipalité de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier entend geler le compte de taxes de ses contribuables en 1994.

par THIÉRIO DIALLO LE SOLEIL

Le maire Michel Fiset l'a annoncé la semaine dernière lors de la présentation de la situation financière de la corporation municipale. « Le conseil municipal entend faire tout en son possible lors de l'étude du budget 94 pour geler l'ensemble du compte de taxes au niveau de celui de 93, compte tenu de la situation économique et de la capacité financière de nos contribuables », a dit le maire.

Tout en précisant que ce gel n'affecterait en rien la qualité des services offerts, il a cependant reconnu que la marge de manoeuvre



Le maire Michel Fiset.

vre de l'administration était très serrée.

En effet, la facture des services fournis par la Sûreté du Québec augmentera de 5,5 % par rapport à l'année en cours pour se chiffrer à 180 081 \$ et l'entretien des routes « en piteux état » que le gouvernement a refilé à la municipalité le 1er avril dernier devrait

engloutir quelque 93 000 \$.

« Bref, c'est plus de 10 % de notre budget de dépenses qui est consacré à combler les transferts de dépenses du gouvernement du Québec vers notre municipalité », a souligné M. Fiset, expliquant que cela représentait en tout une somme de 150 \$ sur un compte de taxes moyen de 1200 \$.

Le maire compte sur une gestion serrée et une probable réaffectation du surplus accumulé de 97 000 \$ pour réaliser son tour de force. Les revenus de 1993 devraient croître de 3 % pour atteindre 2,65 million \$ d'ici la fin de l'année alors que l'on s'attend à des dépenses inférieures de 2 % aux prévisions.

Quant à la dette nette de la municipalité, elle devrait se situer autour de 2,75 millions \$, soit une augmentation de 9 % attribuable essentiellement à l'acquisition du réseau d'éclairage des rues au montant de 160 000 \$. Le richesses foncière imposable devrait cependant augmenter aussi de 8 % pour atteindre les 111 millions \$. Le budget 1994 sera adopté le 16 décembre.